

# Вывь туйод

ВКП(б) Удораса РК-лөн да РИК-лөн орган

СРЕДА  
2  
АВГУСТ  
1939 во  
№ 57 (752)

№-лөн донис 05 ур

Коймод Пятилетка Заём (мод вося выпуск) выло гижсьомон сетам выль средствояс исторической могъяс олөмө портөм выло, кодос сувтөдөма партия XVIII съездон—п а н и й н ы экономической отношенииын медся развитой капиталистической странаясөс.

## Организованнөя гижсям заём вылө

Талун йөздөм ССР Союзса Совнаркомлысь август 1-ой лунся постановление Коймод Пятилеткаса Государственной Заём (мод вося выпуск) лэдзөм кузя. Советской странаеа граждана пбся встречайтөны выль заём лэдзөм. Советской Союза быд гражданин төдө, мый государстволы народон сетөм средствояс, ставнас мунөны рөдиналы благо вылө, народлы благо вылө. Та вöсна миян странаеа быд гражданин рад пырьсь да ыджыд чувствөон участвуйтөны заёмъясн.

Миян социалистической странаын лунсь-лун, воесь-воө кыптөны выль фабрикаяс, заводъяс, предприятияеа. Быд уджалысь морт төдө, мыйта миян стрөйтөма фабрикаяс, заводъяс кык сталинскөй пятилетка вөясөн. Нöшта гырьсьөс могъяс сулалөны миян водзын Коймод Сталинскөй Пятилетка вөясө, кодъясөс сувтөдөма большевистскөй партия XVIII съездөн.

Миян странаеа быд гражданин төдө, мый государстволы сыөн сетөм быд шайт мунө социалистической индустрия развивайтөм вылө, страналысь обороноспособность ёнмөдөм вылө да уджалысь йөзлысь материальной да культурной олөмсө нöшта бурмөдөм вылө.

Та вöсна воесь-воө содө советской заёмъяс вылө подписчикъяслөн лыдыс. 1927 воын индустриализация заём вылө гижсьылис 6 миллион морт, 1932 воын

—40 миллион морт, 1937 воын ССР Союзлысь Оборона ёнмөдан Заём вылө гижсьылис 50 миллион морт ногө унджык, 4 миллиард 800 миллион шайт вылө. 1938 воө Коймод Пятилеткаса Государственной Заём (первой вося выпуск) вылө гижсьомон Советской Союза уджалысь йөз государстволы сетисны 5 миллиард ногө унджык.

Та вöсна оз вермы лоны некутшөм сомнение, мый Коймод Пятилеткаса Государственной Заём (мод вося выпуск) лоас сідз жө разместитөма 100 прөцент вылө—ГОСУДАРСТВОЛЫ ЛОӨ СЕТӨМА ЗАЁМӨН 6 МИЛЛИАРД ШАЙТ СЬӨМ.

Партийной, советской, комсомольской да профсоюзной организацияеа водзын сулалө могөн—уджалысь йөз пөвсын агитационной удж ёнмөдөмөн не кольны Коймод Пятилеткаса Заём (мод вося выпуск) вылө гижсьытөг ниөти мортөс. Расъяснитны быд колхозниклы да колхозницалы сійө, мый вылө мунө миян государствон заём вылө сетөм средствояс.

Заём вылө друннөя гижсьомон нöшта ёнмөдам страналысь обороноспособность, тырвийө портөм олөмө Коймод Сталинскөй Пятилетка водзын сулалан могъяс. Ни өти морт не должен кольны Коймод Пятилетка Заёмтөг (мод вося выпуск). Ставөн, кыдзи өти, гижсям заём вылө, сетам государстволы лишалана сьөм.

## КОМИ АССР-са ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЛЫСЬ МӨДӨД СЕССИЯ ЧУКӨРТӨМ ЙЫЛЫСЬ

КОМИ АССР-са ВЕРХОВНОЙ СОВЕТ  
ПРЕЗИДИУМЛӨН УКАЗ

Коми АССР-са Верховной Советлысь өчерөднөй Мөд Сессия чукөртны 1939 вося август 15 лунө да утвердитны Сессиялысь татшөм сёрнитанторъяс:

1. 1938 вося бюджет олөмө портөм да 1939 вося бюджет утвердитөм йылысь.
2. „Уджалысь йөз депутатъяслөн местной Советъясө бөрийсьөмъяс йылысь Положение“ обсудитөм да утвердитөм.
3. Коми АССР-са Верховной Суд бөрийөм.
4. Коми АССР-са Верховной Совет Президиумлысь Указъяс, кодъясөс примитөма Коми АССР-са Верховной Советлөн Первой да Мөд Сессияеа костын, утвердитөм.
5. Организационной вопросъяс.

Коми АССР Верховной Совет Президиумса  
Председатель Г. ВЕТОШКИН.

Коми АССР Верховной Совет Президиумса  
Секретарь ФИЛИПШОВ.

Сыктывкар,  
1939 вося июль 19 лун.

## КОЙМӨД ПЯТИЛЕТКАСА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЗАЁМ ЛЭДЗӨМ ЙЫЛЫСЬ (мод вося выпуск)

ССР СОЮЗСА НАРОДНОЙ КОМИССАРЪЯС  
СОВЕТЛӨН ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Коймод Пятилеткаын хозяйственной да культурной могъяс олөмө портөм вылө да страналысь обороноспособностью ёнмөдөм вылө населениелысь сбережениясө привлекайтөм могысь СССР-са Народной Комиссаръяслөн Совет ПОСТАНОВЛЯЙТӨ:

1. Лэдзын Коймод Пятилеткаса Государственной Заём (мод вося выпуск) 6 миллиард шайт сумма вылө.

2. Заёмлөн облигацияеа да наысь доходъяс, сы лыдын выигрышьяс, мездысьөны государственной и местной налогъясөн да сборъясөн облагайтөмысь.

3. Вынсьөдны ССР Союза Финансъяс кузя Народной Комиссариатөн представитөм условияеа Коймод Пятилеткаса Государственной Заём (мод вося выпуск) лэдзөм кузя.

ССР Союза Народной Комиссаръяс Советса  
Председатель В. МОЛОТОВ.

ССР Союза Народной Комиссаръяс Советса  
делөясөн управляйтось М. ХЛОМОВ.

Москва, Кремль  
Август 1-ой лун, 1939 во.

## ВЕТЛӨДЛАНА ГӨРД ЗНАМЯ УДОРА РАЙОНЫН

Районувса сберегательной касса 1939 вося мөд кварталса контрольной планъяс тыртөмын петкөдлөс бур результатъяс.

Сідз, например, вкладъяс кузя план тыртөма 163,3 прөцент вылө, Коймод Пятилетка Заём (первой вося выпуск) раздөм кузя тыртөма 124 прөцент вылө.

Бур показательяс петкөдлөмысь Коми АССР-са сберегательной кассаяслөн управление да финбанковской работникаяс союзлөн

обком Удораса райсберкассалы сетисны ветлөдлана гөрд знамя да 1000 шайт сьөм финударникъясөс премируйтөм вылө.

Июль 28 лунө, Косланын вөлі финбанковской работникаяслөн совещание.

Тайө совещание вылын став участникъяс откывсьөрысь висьталисны, мый заслужитөм ветлөдлана гөрд знамя кутны Удора районын и коймөдда нельөд кварталъясн.

А. НЕСТЕРОВ.

Советской Союза Герой комдив  
В. С. Хользуновөс, майор С. А. Черкасовөс, III-өд ранга военинженер  
А. Г. Титовөс да старшина И. К. Курнышевөс дзөбөм

Июль 31 лунө состоитчис Советской Союза Герой, СССР Верховной Советса депутат комдив В. С. Хользуновөс, майор С. А. Черкасовөс, III-өд ранга военинженер А. Г. Титовөс да старшина И. К. Курнышевөс дзөбөм, кодъяс погубнитисны служебной обязанностьяс олөмө портөгөн.

Покойникъяслысь прах тыра урнаеа вөлі установитөма Оборонаеа Наркомат мөдөд Керкаө. Сюре москвичъяс, а сідз жө Красной Армияеа частъяслөн, московской предприятиеяса, организацияяса да учреждениеяса делегацияеа воалисны прөститчыны

социалистической рөдинаеа верной пиянкөд.

Почетной караулын сулалисны СССР Оборона кузя Народной Комиссар, Советской Союза маршал К. Е. Ворошилов, I-ой ранга командарм Г. И. Кулик, Советской Союза Маршал С. М. Буденный, I-ой ранга армейской комиссар Е. А. Щаденко, РККА ВВС-са начальник II-өд ранга командарм А. Д. Локтионов. Советской Союза Геройъяс Данилин, Еременко, Беляков, Проскуров да мукдъяс.

Ново-Девичьей кладбище вылын состоитчис траурной митинг. (ТАСС).



СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. И. Калинин да А. А. Жданов—сылы Трудөвой Красной Знамя о р д е н вручитөм бөрын.

## Райцентрын кыпыда мунө заём вылө ГИЖСЬӨМЪЯС

Удораса ВКП(б) райкомын уджалысьяслөн коллектив 21 морт, ССР Союза Совнаркомлысь Коймод Пятилетка Государственной Заём (мод вося выпуск) лэдзөм йылысь постановление радио пыр кывзөм бөрын ыджыд кыпыдлунөн гижялисны заём вылө.

ВКП(б) райкомса работникаяс гижисны 8500 шайт дон, кодө составляйтө төлысьяс удж дон динө 102 прөцент. Торъя ёртъяс, например, Жданов гижис 133 прөцент вылө төлысьяс удж дон динө, Ульянов да Александрова—104 прөцент вылө удж донис.

\* \* \*

Райсберкассалөн коллектив 5 морт, Коймод Пятилетка Заём (мод вося выпуск) вылө гижисны 1280 шайт дон, кодө составляйтө төлысьяс удж дон динө 102 прөцент. Павлова ёрт гижис удж дон динө 110 прөцент вылө.

\* \* \*

Редакцияса да типографияса уджалысьяслөн коллектив заём вылө гижис 2410 шайт дон. Т о р т я ёртъяс гижисны төлысьяс удж дон динө 105 прөцент вылө.



# Коми АССР-са рабочёйяс, колхозникъяс, советской интеллигенция да став уджалысь йоз динё!

Ставсоюзса коммунистической (большевическ) партион XVIII съезд вочис итогъяс мёд пятилетней план победоноснйа оломё портёмы да социализм стрёйтёмын шедёдом успехъяслы. Тайё успехъяс-ыслон итогыс сын, мый миян странаын „кызвыннас портёма оломё коммунизмысь первой фаза—социализм“ (Сталин). Советской Союз „коймод пятилетиеын пырис развитиелон выль полосаё, классъятём социалистической общество стрёйтём завершитан да социализмысь коммунизмё вочасён вуджан полосаё“ (ВКП(б) XVIII съезд резолюциясы). ВКП(б)-лөн XVIII съезд сувтёдис миян страна водзын основной экономической мог „суёды да пайыны сидъ жё экономической отношенииын Европаса ёнджыка развитёй капиталистической странаысёс да Америкаса Соединённой Штатъясёс, помёдз решитны тайё могёс матыса кадколастын (ВКП(б) XVIII съезд резолюциясы).

ВКП(б) XVIII съезд шумъяскёд лёсялёмын, СССР-са Верховной Советлөн Коймод С е с с и я вынсьёдис СССР-лысь 1939 во вылё государственной бюджет 156,1 миллиард шайт суммаын доходъяс кузя да 155,4 миллиард шайт суммаын рёскодъяс кузя, 650 миллион шайт вылё доходъяс-елон рёскодъяс вылын вевтыртёмён. СССР-лөн государственной бюджет содёмлысь татшём ёдъясёс оз тёд мирын ни ёти капиталистической страна. Сёмын советской государственной, сёмын победившей социализм странаын вермасны лоны государственной бюджет развитиелён татшём гырьс ёдъяс. Сийё кадас, кор фашистской странаыслон бюджетъяс испытывайтёны хронической дефицит, миян государственной бюджет оз тёд дефицит да быд во портёсё оломё доходъяс-елон рёскодъяс вылын тёдчымён вевтыртёмён.

Советской бюджет—сийё коймод Сталинской пятилетка действиеын, сийё хозяйственной дзоридзалём-лөн бюджет, уджалысь йёзлысь культурасё да благосостояниесё кыпёдан бюджет, СССР-лысь обороноспособность ёнмёдан бюджет, бюджет, код подулавсё миян страналён реальной позанлунъяс вылын, советской шайтлөн вын вылын. СССР-лөн 1939 вося

государственной бюджет сийё—„Мёд Бакулён“ уна нефтяной вышкаяс, гигантской Куйбышевской гидроузел, 20 выль доменной пач, уна сё шахтаяс, уна сюрс выль промышленной предприятиеяс, 1500 выль МТС, Печораса озырлун—изшом да нефть—освоитём, Котлас—Воркута кост кёртуй стрёйтём, вёр промышленность водзё механизируйтём да с. в. да с. в.

Таво, кызди и воддза воясё, хозяйственной да культурной строительство да миян странаыслы оборонной вынйёр кыпёдом финансируйтан основной источникон кутасны лоны социалистической овмёслён—промышленностьлөн, видзмумовмёслён, транспортлөн, торговлялён — накопление. Народной овмёс финансируйтём такёд тшётш ыджыд роль ворсёны СССР-са уджалысь йёзлөн дугдывтёг содысь накопление. Хозяйственной, культурной строительство нуждаяс вылё да миян странаыслы оборонной вынйёр водзё кыпёдом вылё населениеысь средствояс привлекайтём могысь, СССР-са правительство лэдзис Коймод Пятилеткалысь Государственной Заём (мёд вося выпуск) 6 миллиард шайт дон.

ВКП(б) обком да Коми АССР-са Совнарком выразжайтёны тырвийё уверенность сын, мый Коми АССР-са рабочёйяс да работницаяс, колхозникъяс да колхозницаяс, советской интеллигенция да став уджалысь йёз, кызди и миян великой Советской Союзса унамиллионной, унациональной народ, ыджыд кыпыдлунён да энтузиазмён ветретитасны выль государственной заём лэдзём да подписка кузя кампания да взносыс мынтём нуёдасны образцовя Советской Союза водзынмунъяс АССР-яс уровеньын.

Коймод пятилетка заём (мёд вося выпуск) вылё дружной, кызди ёти морт, подписка нуёдомён, сетам выль средствояс партия XVIII съездён сувтёдом исторической мог оломё портём вылё—суёды да пайыны сидъ жё экономической отношенииын ёнджыка развитёй капиталистической странаыс; социалистической овмёс водзё кыпёдом вылё да колхозной строй водзё ёнмёдом вылё; миян прекрасной дзоридзалысь странаыслы оборонной вынйёр водзё ёнмёдом вылё; наука, искусство

да СССР-са народъяслысь культура кыпёдом вылё.

„Коймод пятилетка должен обеспечитны колана тóваръясён, прóдуктаясён, жилищеясён, населениеёс бытёвой да культурной обслуживаниеён уджалысь йёзлысь запросъясёс да нуждаясёс нёшта бурджыка удовлетворайтём“ (ВКП(б) XVIII съезд резолюциясы). Коймод пятилетка заём (мёд вося выпуск) вылё дружной подпискаёс сетам социалистической государственной СССР-са народной овмёс развитиелысь коймод пятилетней план оломё портём вылё содтёд средствояс!

Промышленностьса, транспорта, колхозной муяс вывса стахановецъяс да стахановкаяс, советской интеллигенция, комсомолецъяс да томйёз! Лёй Коймод Пятилетка заём (мёд вося выпуск) вылё подписчикъяс-елон медводдза радъясын, государственной заём вылё подписка котыртымын да взносыс мынтёмын медводдза радъясын.

Коми АССР-са ни ёти уджалысь морт Коймод Пятилетка заём (мёд вося выпуск) облигациятёг!

Ёртъяс! Предприятиеяс да учреждениеясса бухгалтеръяс, заём кузя сикт-советъясса уполномочёнойяс да налоговой агентъяс, сберегательной кассаыс да финорганъясса работникъяс! Тиянсян ми виччысым подписка оформитём кузя, заёмъяс взносыс чукёртём да учитывайтём кузя, взносыс мынтысь подписчикъяс-елы заёмлысь облигацияс кияныс ёкуратнёя сеталём кузя четкёй да ёкуратнёй удж. Котыртой ассыныд уджтё Коймод Сталинской пятилетка нима социалистической ордйысём паськёдом подув вылын!

Мед олас Маркс-лён—Энгельс-лён—Ленин-лён—Сталин-лён великой небобедимой знамя!

Мед олас победоносной социалистической строительство!

Мед олас Ставсоюзса Коммунистической (большевическ) партия—СССР-са уджалысь йёзлөн водзынмунъяс отряд!

Мед олас миян вождь, учитель великой Сталин!

ВКП(б) Коми обком.

Коми АССР-са Совнарком.



„Путь к социализму“ колхозын (Запорожье, УССР) урожай идралём. Комбайнер Сафоновлён агрегат.

## О мерах охраны здоровья населения (соблюдения санитарных правил, проведения мероприятий по оздоровлению населенных мест, общественного питания, санитарно-бытовых условий существования населения и по борьбе с болезнями)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ  
Президиума Удорского районного  
Исполнительного Комитета

В целях охраны здоровья населения на территории Удорского района, Коми АССР, на основании пункта 3-й положения о порядке издания обязательных постановлений от 30-го марта 1931 года (С. У. № 17, ст. 186) президиум райисполкома ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Обязать руководителей учреждений, организаций, председателей колхозов и граждан (рабочих, служащих, колхозников и единоличников) имеющих в своем личном пользовании собственные жилые, дворовые и другие строения:

а) произвести регулярно очистку к их строениям территории дворов, улиц и площадей от навоза, мусора и ненужного строительного хлама в законченных стройках;

б) провести очистку имеющихся помойных ям, внутренних и наружных уборных и привести их в надлежащий вид таким образом, чтобы все помойные ямы и выгребы уборных были снабжены плотно прилегающими крышками. Правлениям колхозов обратить особое внимание при очистке скотных дворов от навоза на состояние колодцев, для сбора навозной жижи и на ее истопки с тем, чтобы не допускать ею загрязнения питьевых вод;

в) учреждениям, организациям, колхозам и отдельным гражданам, имеющим строения на берегах реки Мезени и Вашки, а так же и на берегах впадающих в них проточных озерах и ручьях произвести очистку берегов от мусора и древесного хлама, каждый в пределах своей территории;

г) руководителям торговых-кооперативных и заготовительных учреждений и пищевым предприятиям помимо внешней уборки провести очистку и уборку внутри магазинов, ларьков, пекарен, столовой и складских помещений, об-

ратив внимание на правильность хранения скоропортящихся продуктов летнее время года.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во всех случаях производимых уборок и очисток категорически воспрещается свалка навоза и мусора на берегах рек и озер. Собранные отбросы должны быть или закопаны глубоко в землю, либо свезены на отведенные колхозами вдали от жилья и питьевых вод свалочные места или помпостные кучи.

д) Приведенные в надлежащее состояние очищенные территории населенных мест и набережных рек и озер, всеми перечисленными выше учреждениями, организациями и лицами, должны содержаться в надлежащем чистом состоянии и на дальнейшее время, путем проведения систематической уборки.

2. Должностные лица учреждений, организаций и отдельные граждане виновные в нарушении настоящего обязательного постановления, а так же в не исполнении санитарных правил подвергаются в административном порядке штрафу до 100 рублей или принудительным работам на срок до одного месяца.

3. Настоящее обязательное постановление распространяется на территории Удорского района и вступает силу по истечении 15-ти дней со дня его опубликования в районной газете „Выль туйёд“ и действует в течении двух лет.

4. Контроль за выполнением настоящего обязательного постановления возложить на органы Рабоче-Крестьянской милиции, санитарного контроля райздрава и сельские советы.

Зам. пред. РИК-а СОРОВ.  
Секретарь РИК-а ВАНЕЕВ.

Ответ. редактор  
М. В. ШАРЫГИН.

Комсомолецъяс! Советской Союза томйёз! Лёй активной организаторъясён Коймод Пятилетка Заём (мёд вося выпуск) вылё гижсьёмын!